

Introduction. 1

Section 1:

ON DESCRIBING SPANISH-SPEAKING COMMUNITIES 11

Mary Beth Floyd. 13

Spanish in the Southwest: Language Maintenance or Shift?

John J. Attinasi. 27

Hispanic Attitudes in Northwest Indiana and New York

Pedro Pedraza. 59

Language Maintenance Among New York Puerto Ricans

Lucinda Hart-González. 73

Pan-Hispanism and Subcommunity in Washington, D.C.

Elizabeth A. Leone and René Cisneros. 89

Children's Storytelling Strategies

Maryellen García and Georgeanne Weller 113

In the Match Between Spanish Dialects, Who is the Referee?

Section 2:

USING SPANISH IN PUBLIC LIFE

Joan Rubin 133

Spanish Language Planning in the United States

Deborah Martínez, Elizabeth A. Leone and Jennifer Sternbach
de Medina 153

Language as a Barrier to Health Care

Florence Barkin-Riegelhaupt 165

Testing Bilingual Language Proficiency: An Applied Approach

Etilvia Arjona	181
The Court Interpreters Certification Test Design	
Beverly B. McConnell	201
Bilingual Education and Language Shift	
John M. Lipski	217
Spanish in United States Broadcasting	
Epilogue	229